

АННОТАЦИИ ОПУБЛИКОВАННЫХ СТАТЕЙ

Ольга Бандровская. Адаптация художественного произведения в культурологической перспективе

Целью статьи является проблематизация сути и содержания адаптации в современном культурном пространстве. Показано, что специфика адаптаций выступает ответом на информационные вызовы и нуждается в широкой дискуссии в разных плоскостях, в первую очередь эстетической ценности и эстетического образования человека.

Ключевые слова: адаптация, художественная литература, культура, современность, информация, Шекспир, читатель.

Анна Мазурак. Психологические основы монтажа как средства художественного влияния в литературе и кино

Обосновываются психологические основы монтажа как выразительного средства в литературе и киноискусстве. Их функциональность продемонстрирована на примере стихотворения Тараса Шевченко «І досі сниться: під горою...»

Ключевые слова: кадр, кинопоэтика, «кинематографизм в литературе», монтаж, мизансцена, поэтика монтажа, принцип перевернутой воронки.

Ярема Кравец. Иван Франко и испанская литература

Статья посвящена исследованию суждений И. Франко о месте трех наиболее выдающихся представителей испанской литературы – М. де Сервантеса, Лопе де Веги и П. Кальдерона. И. Франко создал вольный перевод из прозы на стих отрывка первой части и окончания второй части «Дон-Кихота», а также совершил литературную обработку драмы Кальдерона «Саламейский алкальд», перевел отдельные образцы испанских романсов и португальских народных песен, которые привлекли внимание большого уже писателя игривым сюжетом, комическими ситуациями, элементами «переодевание – разгадывание», сюжетными линиями, традиционными для мировой литературы.

Ключевые слова: испанская литература, европейский роман, «Дон-Кихот», литературная обработка, Кальдерон, пиренейский фольклор.

Галина Райбедюк. Поэзия Степана Сапеляка: библейский генезис и авторский текст

В статье выясняются аспекты функционирования библейского текста в поэзии С. Сапеляка, опосредующие позицию автора. Его интенциональный мир представлен сквозь призму христианского гуманизма. Проанализированы интегральные и типодифференциальные характеристики традиционных образных структур в лирике мастера слова. Исходной основой интерпретационной модели избран авторский текст, посредством которого исследуются библейские коды художественного сознания поэта.

Ключевые слова: библейский текст, авторский текст, канон, сакральное, матрица, код, интертекстуальность, традиционные образные структуры.

Людмила Касян. «Книга жизни» Ирины Жиленко «Ното feliens» в автобиографическо-мемуарном дискурсе

В статье рассматривается мемуарно-автобиографическая книга известной украинской поэтессы Ирины Жиленко «Ното feliens», поданы

художественно-эстетические особенности, определены жанрово-стилевые параметры книги, проанализирована специфика подачи автобиографического «Я», приемы создания образов эпохи и поколения шестидесятников.

Ключевые слова: мемуары, автобиография, дневник, портрет, образ поколения, шестидесятники.

Зинаида Кирилюк. Эпизод из истории украинской культуры в воспоминаниях литературоведа и фольклориста В. Данилова (письмо к Е. Кирилюку)

Впервые публикуются воспоминания русского филолога В. Данилова об известных деятелях украинской культуры – Б. Гринченко, И. Нечуе-Левицком, О. Левицком и о панихиде по Т. Шевченко в Нежине в 1899 г.

Ключевые слова: украинский язык, украинский фольклор, журнал «Киевская старина», чествование памяти Т. Шевченко.

Александр Чертенко. Изгнание призраков: исторический дискурс в немецкой прозе после 1989 года (вводные замечания)

В статье рассматриваются особенности репрезентации истории в немецкой прозе, написанной после 1989 года. Автор указывает на то, что именно специфическая тематизация (немецкой) истории последнего столетия, в частности цезур 1933-1945, 1968 и 1989 гг., определяет своеобразие литературы объединенной Германии. В свою очередь, память, которой большинство исследователей приписывает статус узловой категории, с учетом своей аффирмативности и связи с порожденными литературой 50-80-х гг. моделями письма (а следовательно, «не-новизны» в гройсовском понимании) служит скорее основой для субверсивного диалога опытов, локализованного в плоскости говорения об истории, фактическим «сырьем» для литературных интерпретаций прошлого и настоящего. В отличие от историзма XIX — начала XX в., исходящего из эмпирической данности истории, исторический дискурс в современной литературе опирается на размежевание истории и памяти, а также акцентирует внимание на сконструированности исторических толкований. В отличие от постмодернистской философии истории, он практически всегда имеет в виду реконструкцию объективированной истории, ограниченную приватно-групповым горизонтом, который близок, но не тождествен горизонту памяти. Это позволяет говорить о переходной (или: гибридной) природе исторического дискурса в немецкой прозе после 1989 г.

Ключевые слова: история, исторический дискурс, память, литературная репрезентация, Модерн, Постмодерн, гибридность.

Мария Шимчишин. Гарлемский ренессанс как этап формирования новой афро-американской идентичности

В статье исследуется культурно-художественное движение – Гарлемский ренессанс – значимое для всей словесности США. Коротко проанализированы причины его возникновения, освещена дискуссия о заданиях негритянского писателя, а также определено значение афро-американского романа начала XX века в процессе формирования идентичности чернокожих американцев.

Ключевые слова: афро-американская литература, Гарлемский ренессанс, индексы идентичности, «Новый негр», модернизм.